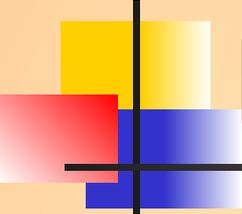


Лексикология английского языка

Составитель – д.ф.н., проф. Сулейманова О.А.



Пояснительная записка

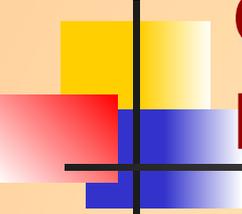
Курс лексикологии английского языка рассчитан на студентов направления 520500 «Лингвистика», читается в 5 семестре и включает 38 часов лекций и 19 часов семинарских занятий. По окончании курса сдается экзамен.

Актуальность и перспективность данного курса определяется рядом его особенностей:

- курс разработан в рамках междисциплинарного подхода и учитывает данные ряда смежных наук - культурологии, социальной психологии, изучающих стереотипы мышления и их влияние на формирование лексического значения слова и, более широко, на процесс речевой коммуникации в целом (см. раздел о процессах в лексике, обусловленных требованиями политической корректности);
- курс основан на современных методологических лингвистических представлениях - наряду с традиционными методиками лингвистического исследования рассматривается гипотетико-дедуктивный метод с применением эксперимента, анализируется его соотношение с когнитивным подходом; по-новому определяется компонентный анализ (=исходная посылка о структуре значения единицы), обосновывается его недостаточность как исследовательской методики;
- курс прагматически адаптирован к современному состоянию языка - благодаря Методическим материалам, составляющим его неотъемлемую часть, студенты получают представление о действительно современном состоянии языка (ср., напротив, кочующий из учебника в учебник пример со словом *gay* в качестве иллюстрации тезиса о сужении семантики исходного французского слова при его заимствовании английским языком, тогда как полностью игнорируется современное использование этого слова для обозначения нетрадиционной сексуальной ориентации). Теоретические разделы данного курса соотнесены с корпусом примеров из аутентичных источников, что позволяет резко увеличить словарный запас студентов за счет современной лексики и делает курс более «динамичным» и привлекательным для студентов; вводится корпус современных заимствований из других языков, что отражает активно происходящие языковые процессы точнее, чем это имеет место в традиционных курсах лексикологии;
- в курсе впервые представлены механизмы развития языка, построенные на использовании аллитерации, рассмотрена роль аллюзии;
- курс строится в интерактивном режиме - на самых первых этапах студенты готовят презентации и сообщения реферативного характера на основе анализа практического материала (например, о развитии значений приставок: *un-*, *dis-* и др.), затем следует курсовая работа;

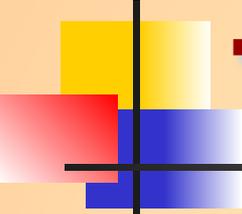
Цель изучения курса лексикологии состоит в ознакомлении студентов с фундаментальными понятиями лексикологической науки, введении современных приемов и методов лексикологического анализа на основе привлечения новейших данных о языке, а также на базе тесной связи теоретических изысканий с нуждами практического преподавания английского языка.

Основные задачи курса - выработать у студентов представление о значении слова, о лексической системе английского языка в целом, о характере взаимоотношений лексических единиц внутри микросистем и самими микросистемами как в синхроническом, так и в диахроническом плане. Одной из основных задач служит также ознакомление студентов с теоретическими основами и практическим применением методик исследования лексических систем.



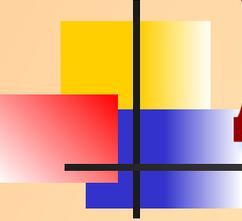
Объем дисциплины и виды учебной работы

| Виды занятий | Всего часов |
|-------------------------|--------------------|
| Всего аудиторных часов | 57 |
| Лекции | 38 |
| Семинары | 19 |
| Самостоятельная работа | 83 |
| Курсовые работы | |
| Всего по дисциплине | 140 |
| Виды итогового контроля | Экзамен |



Тематический план

| Раздел дисциплины | количество часов | лекция | семинар |
|--|------------------|--------|---------|
| Лексикология как лингвистическая дисциплина | 4 | 2 | |
| Генетический состав английской лексики | 12 | 6 | 4 |
| Стилистическая характеристика английской лексики | 8 | 4 | 2 |
| Словообразование и структура слова | 10 | 6 | 4 |
| Значение слова, (полисемия, синонимия) | 12 | 8 | 2 |
| Словосочетания и фразеологические единицы | 6 | 2 | 2 |
| Лексикография | 4 | 2 | |
| Английский язык в США | 8 | 4 | 2 |
| Методы и принципы описания лексики | 10 | 4 | 3 |



Содержание разделов ДИСЦИПЛИНЫ

Введение

Лексикология, ее предмет и задачи и место среди других лингвистических дисциплин.

Лексикология общая и частная, прикладная, сопоставительная, историческая.
Лексикография.

Лексикология и смежные дисциплины: психолингвистика, социоллингвистика, стилистика, культура речи.

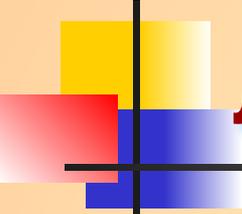
Лексический уровень в сопоставлении с фонетическим и грамматическим.

Слово и фонема; слово и морфема; слово и словосочетание. Структурный, семантический и функциональный аспекты рассмотрения слова.

Проблема определения слова: критерии позиционной и синтаксической самостоятельности (Ю.С.Маслов); раздельнооформленности и цельнооформленности; критерий идиоматичности слова (А.И.Смирницкий).

Общая характеристика словарного состава английского языка

Различные принципы классификации слов.



Генетический состав английской лексики

Лексическая система английского языка. Общеиндоевропейский, общегерманский и исконно английский слой лексики. Развитие лексической системы: исторические изменения (неологизмы, историзмы, архаизмы, заимствования), семантические изменения (отмирание старых и возникновение новых значений; сужение и расширение значения); процессы переименования (табу, эвфемизмы), экспрессивное обновление.

Заимствования. Материальные заимствования; кальки, полукальки. Заимствования из латинского языка (три слоя, особенности третьего слоя - заимствования словообразовательными гнездами, следствия этого; этимологические дублиеты; латинизация написания); из норманского и парижского диалекта французского языка, их особенности; из скандинавских языков (сохранившиеся формальные показатели). Более поздние заимствования из голландского, испанского, итальянского языка и их особенности.

Вопрос о принадлежности английского языка к германским языкам.

Ассимиляция заимствований - фонетическая, грамматическая, семантическая; полная и частичная.

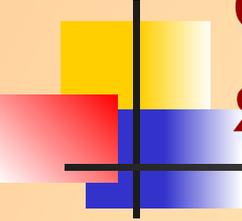
Причины, пути и формы заимствований.

Современные заимствования из немецкого, французского, латинского, испанского языков и степень их ассимилированности.

Связь этимологических и стилистических характеристик слов.

Интернациональная лексика - характерные черты; источники интернационализмов; семантические слои интернациональной лексики.

Стилистическая характеристика словарного состава английского языка

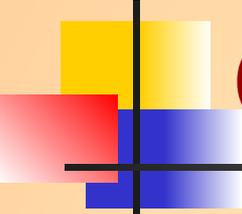


Теория функциональных стилей, понятие функционального стиля, регистра.

Стратификация лексики в стилистическом аспекте. Компоненты лексического значения. Денотативное и коннотативное значение. Экспрессивный, эмоциональный и оценочный компоненты. Стилистические и культурные коннотации.

Функционально-стилистическая стратификация словарного состава английского языка. Стилистически-нейтральные и стилистически-маркированные единицы языка. Литературно-книжные слова (термины, архаизмы, канцеляризмы, поэтизмы). Просторечные слова (коллоквиализмы, жаргонизмы, вульгаризмы, сленг как наиболее подвижный участок лексики); социально-профессиональное и экспрессивное просторечие.

Английские территориальные диалекты и диалектная лексика. Развитие общества и современные диалекты, влияние литературного языка на диалекты.



Структура слова

Морфологическая структура слова.

Понятие морфемы: морфемы словообразовательные и словоизменительные, корневые и аффиксальные, полуаффиксы; морфемы свободные, связанные, изолированные.

Словообразовательная структура слова. Понятие основы, типы основ. Структурная модель слова. Морфологическое опрещение как результат исторического развития словообразовательной системы.

Словообразовательная система современного английского языка.

Основные понятия словообразования. Словообразовательная модель и средства словообразования и способ словообразования. Синхронический и диахронический подход к словообразованию. Понятие производящей основы. Проблема классификации словообразовательных моделей. Словопроизводство и словосложение. Понятие продуктивности (способа, модели, основы, аффикса) и частотности в словообразовании.

Линейные модели словообразования.

Аффиксация: классификации аффиксов; полисемия, омонимия, синонимия, антонимия и паронимия аффиксов. Место и роль исконных и заимствованных аффиксов в словообразовательной системе современного английского языка.

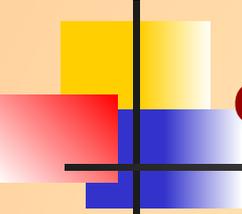
Сложение основ: Классификация сложных слов (по способу соединения основ, по способу образования, по характеру производящей основы и под.) Различные критерии выделения сложного слова в английском языке: разграничение сложных слов и словосочетаний.

Нелинейные модели словообразования

Конверсия. Суть и причины широкого распространения конверсного словообразования; конверсия узуальная и окказиональная; конверсные отношения в омонимичных парах, критерий определения производного слова в конверсных парах.

Сокращение. Суть сокращения, различные способы усечения; эллипс как способ сокращения словосочетаний; полусокращения; акронимы устойчивых назывных сочетаний. Стилистическая характеристика различных типов сокращений.

Перемещение ударения и умлаут как отражение более ранних процессов словообразования.

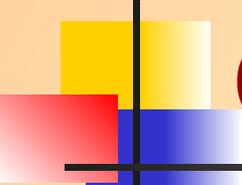


Словосочетания и фразеологические единицы

Понятие словосочетания как лексической единицы. Принципы организации словосочетаний. Модель словосочетания. Устойчивые сочетания фразеологического и нефразеологического характера.

Фразеологические единицы. Фразеологические концепции: В.В.Виноградов (устойчивость сочетаемости компонентов, воспроизводимость, семантическая целостность; сочетания, единства и сращения); А.И.Смирницкий (ФЕ как эквивалент слова, идиоматичность и воспроизводимость ФЕ; многовершинные и одновершинные ФЕ; природа образований типа to have a smoke, son-in-law, give in, их неоднородность), концепции Н.Н.Амосовой, А.В.Кунина.

Критерии выделения ФЕ: устойчивость, воспроизводимость, раздельнооформленность, переосмысление. Семантические типы ФЕ: идиомы, фраземы. ФЕ и слово. ФЕ и сложное слово. Специфические черты организации ФЕ (ритм, аллитерация, образность, экспрессивность). Границы фразеологического фонда: пословицы, поговорки, клише, крылатые слова.



Семантика слова

Значение слова. Лексическое и грамматическое значение. Типы лексического значения - денотативное и коннотативное. Типы коннотаций - эмоциональная, стилистическая, экспрессивная, оценочная. Значение узуальное - окказиональное; виртуальное - актуальное, формальное - содержательное. Сема как мельчайшая смысловая единица. Значение слова как набор сем.

Внутренняя форма (мотивировка) слова. Соотношение мотивировки, мотивации, мотивированности. Виды мотивировки в английском языке: фонетическая, морфологическая, семантическая. Значение слова и его внутренняя форма. Слова мотивированные (немотивированные). Деэтимологизация слова, ее основные причины. Ложная (народная) этимология.

Изменение значения слова. Сущность переосмысления, его логико-психологическая основа. Виды переноса на основе импликационных связей: метонимия, синекдоха, конверсивные связи. Виды переноса на основе классификационных связей, связи симилятивные (метафора, функциональный перенос. Специализация и генерализация значения. Переосмысление узуальное и окказиональное (ситуативное). Лексическая и стилистическая метафора и метонимия - сходство и различие. Результаты переосмысления: смешивание, расширение, сужение, специализация, генерализация значения; утрата исходного значения.

Языковые причины изменения значения слова: давление системы, словозамена, сокращение назывных сочетаний, изоляция слова из фразеологических единиц, употребление в определенной синтаксической функции.

Эвфемизм как вид словозамены, его сущность и причины.

Неязыковые причины изменения значения слова: появление новых понятий, изменение содержания старых понятий в связи с развитием общества в целом, сближения на основе социальной оценки. Стремление к политкорректности как источник семантических переосмыслений.

Полисемия слова. Различные трактовки полисемии. Полисемия как синхронное явление. Смысловая структура слова и содержательные связи между значениями слова. Понятие лексико-семантического варианта (ЛСВ). Семантика слова как иерархически организованное множество ЛСВ. Типы значения многозначного слова: основное - второстепенное, номинативное - фигуральное, свободное - связанное (ограниченное лексически, структурно, фразеологически), нейтральное - коннотативно окрашенное, действующее, архаичное, общенародное - специальное. Национальная специфика смысловой структуры слова.

Полисемия в диахроническом аспекте. Многозначность как результат накопления значений в результате многократного переосмысления. Распад полисемии.

Системные связи слова.

Семантика слова

Методы анализа лексики

Омонимия: классификация омонимов по форме. Омонимия лексическая, грамматическая, лексико-грамматическая; частичная и полная. Источники английских омонимов в диахронии и синхронии. Проблема разграничения полисемии и омонимии: критерий графический, этимологический, семантический, словообразовательный.

Синонимия. Синонимический ряд и синонимическая доминанта. Различные классификации синонимов. Функции синонимов в речи. Источники английских синонимов.

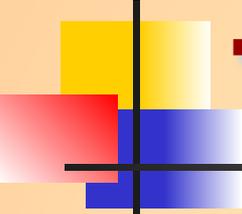
Антонимия. Классификации антонимов. Антонимы градуальные и дополнительные.

Контекст. Понятие контекста, его основные функции (идентификации, актуализации, коммуникативная). Контекст лингвистический и экстралингвистический. Типы лингвистического контекста. Неязыковые условия реализации значения слова - речевая ситуация. Ее принципиальное отличие от контекста. Социально-культурный фон.

Методы анализа лексики

Роль метода в лингвистике. Компонентный анализ, его принципы и ограничения. Общая идея КА и его ранние варианты. Гипотетико-дедуктивный метод с применением лингвистического эксперимента. Роль информанта-носителя языка как инструмента анализа. Теоретическое обоснование экспериментальной методики и ее практическое применение.

Когнитивная лингвистика и ее корреляция с отечественной лингвистической традицией.



Требования к экзамену

Экзаменационный билет по лексикологии английского языка содержит два теоретических вопроса (один более общего, другой - более частного характера) и один практический. Предлагается распознать и прокомментировать языковое явление в примере.

Экзаменационные вопросы

1. Предмет и задачи лексикологии, ее разделы
2. Лексический уровень языка. Слово как основная единица лексического уровня.
3. Проблема определения («тождества») слова, критерии выделения слова..
4. Морфологическая структура слова в английском языке.
5. Словообразовательная структура английского слова. Особенности английского словообразования как проявление тенденции к аналитизму.
6. Проблема определения значения слова. Значение, понятие, концепт, денотат. Типология концептов.
7. Генетический состав английской лексики и заимствования; интернационализмы.
8. Современные заимствования в английском языке.
9. Латинские заимствования в английском языке, их периодизация и особенности.
10. Статус фразеологических единиц.
11. Стилистическая стратификация лексики. Эмоциональная, экспрессивная и оценочная лексика.
12. Функциональный стиль. Учет функционально-стилистических характеристик при переводе.
13. Развитие семантической структуры слова – типы переносов.
14. Роль метафоры в развитии семантики слова и языка в целом.
15. Соотношение британского и американского вариантов английского языка. Судьба английской лексики в Америке.
16. Методы анализа лексики.
17. Гипотеза и теория в современной лингвистике и верификационные процедуры. Эксперимент в лексической семантике.

Образец инструкции и список лексических единиц для практического анализа:

Опишите следующие языковые единицы согласно заданным параметрам

1. Происхождение (исконное/заимствованное)

Исконное – к какому пласту исконной лексики принадлежит: индо-европейскому, германскому или собственно английскому.

Заимствованное – из какого языка, в какой период, степень ассимилированности; основные особенности заимствований данного периода.

2. Морфологическая структура

Морфологически членимое (на какие морфемы: корень, аффикс, их типы; основа производная и производящая, выделить нулевую морфему) и нечленимое (исторически и синхронически нечленимое и членимое)

3. Словообразовательная структура

Простое, производное, сложное и сложно-производное. Образовано по линейной/нелинейной модели (конверсия, аффиксальное словопроизводство, словосложение, сокращение – тип сокращения; периферийные словообразовательные средства – оноματοпья, редупликация)

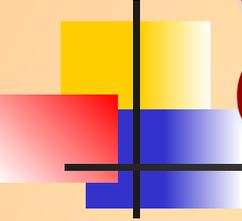
4. Стилистические характеристики

Стилистически нейтральное и окрашенное. Формальное/неформальное (разговорное литературное, просторечное, сленг, диалектное, американизм и его характеристики, научный термин, архаизм, историзм, неологизм, профессиональная лексика, аргю)

Список единиц для анализа:

to nose, daily, eatable, two-headed, the backbone, an overseas (company), to room (together), unanswerable, womanly, lord, kitchengarden, downside, footage, marriage, serious, breakables, to Mirandize, back-breaking, ego-related, FBI-controlled (force), NATO-led (forces), desperado, quid pro quo, lab, GI, a turn-key (project), unthinkable, to ID smb, to stutter, shuffle, to ski, murmur, whisper, franchise, whiteness, blackish, (her) looks, belongings, (this law has two) readings, hearsay, ten-hour day, to downsize, outbound (train), homogeneous, divergent, thou, thee, thy, a kid, atta girl!, hereinafter, above-mentioned, bilingual, knight, gay, queer, (his) ups and downs, shut up, mug (=face), critter

...



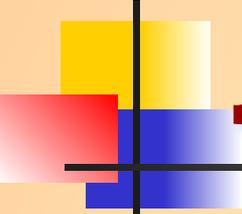
Образец экзаменационного билета

Вопрос 1. Лингвистические и экстралингвистические факторы в изменении значения слова.

Вопрос 2. Латинские заимствования в английском языке.

Вопрос 3. Прокомментируйте подчеркнутую языковую единицу

(I am fond of cherries) - латинское заимствование, относящееся к первому слою заимствований.)



Литература

Основная

1. Амосова Н.Н. Этимологические основы словарного состава современного английского языка. М., 1956.
2. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка. М., 1959.
3. Арнольд И.В. The English Word. М., 1986.
4. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика М., 1974.
5. Виноградов В.В. Избранные труды. Лексикология и лексикография. М., 1977.
6. Лайонз Дж. Введение в теоретическую лингвистику. М., 1978.
7. Маслов Ю.С. Введение в языкознание. М., 1977.
8. Смирницкий А.И. Лексикология английского языка. М., 1956.
9. Шмелев Д.Н. Проблемы семантического анализа лексики. М., 1973.
10. Антрушина Г.Б., Афанасьева О.В., Морозова Н.Н. Лексикология английского языка. М., 2000.

Дополнительная

- Кобозева И.М. Лингвистическая семантика. М., 2000.
- Кубрякова Е.С. Типы языковых значений. Семантика производного слова. М., 1988.
- Лингвистическая семантика. НЗЛ., вып.10. М., 1981.
- Селиверстова О.Н. Компонентный анализ многозначных слов. М., 1977.
- Слово в тексте и в словаре. Сб. трудов. М., 2000..
- Bryson Bill. Made in America. An Informal History of the English Language in the United States. Avon Books Inc. New York 1998.
- Bryson Bill. The Mother Tongue. New York. 1996.
- Amis Kingsley. The King's English. A Guide to Modern Usage. HarperCollins 1999. London.